

SPA9350

Instructions for use **English**

Instructions pour l'utilisation **Français**

Bedienungsanleitung **Deutsch**

Gebruiksaanwijzing **Nederlands**

Modo de empleo **Español**

Instruções de utilização **Português**

Istruzioni per l'uso **Italiano**

Brukermanual **norsk**

Multimedia Speaker

Käyttöopas **Suomi**

Instruktionerna för använda **Svensk**

Podręcznik użytkownika **Polski**

Uživatelská příručka **Česky**

Руководство пользователя **Русский**

Felhasználói kézikönyv **magyar**

Kullanım Kılavuzu **Türkçe**

使用说明书 **中文**



PHILIPS

GB Multimedia Speakers

1

1. Connect the left speaker to SATELLITE OUT white port of the Amplifier Box.
2. Connect the right speaker to SATELLITE OUT red port of the Amplifier Box.
3. Connect the subwoofer to the SUBWOOFER OUT port of the Amplifier Box.
4. Connect the 3.5mm plug audio cable to the PC IN port of the Amplifier Box.
5. Connect the mains cable to the Amplifier Box & a power supply.

Optional functions

6. Connect the AUX source cable to the port of the Amplifier Box.
7. Connect the MP3 source cable to the port of the Amplifier Box.
8. Connect the headphone cable to the port of the Amplifier Box.

2

1. Push the power button to turn on the system.
2. Adjust the volume knob for volume control.
3. Adjust the bass knob for bass control.
4. Adjust the treble knob for treble control.
5. Adjust the selector switch to select MP3, PC or AUX with all relevant cables connected.

- The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product
- To be completely disconnect the power input, the mains plug of the product shall be disconnected from the mains
- The mains plug of the product should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- The maximum output voltage of headphone jack is equal or less than 150mV.

E Parlatentes multimedia

1

1. Conecte el altavoz izquierdo al puerto blanco SATELLITE OUT del amplificador.
2. Conecte el altavoz derecho al puerto rojo SATELLITE OUT del amplificador.
3. Conecte el subwoofer al puerto SUBWOOFER OUT del amplificador.
4. Conecte el cable de audio de 3,5 mm al puerto PC IN del amplificador.
5. Conecte el cable de alimentación al amplificador y a una toma de alimentación.

Funciones opcionales

6. Conecte el cable de fuente AUX al puerto del amplificador.
7. Conecte el cable de fuente MP3 al puerto del amplificador.
8. Conecte el cable de auriculares al puerto del amplificador.

2

1. Pulse el botón de encendido para encender el sistema.
2. Gire el dial VOLUME para ajustar el volumen.
3. Gire el dial BASS para ajustar los graves.
4. Gire el dial TREBLE para ajustar los agudos.
5. Gire el dial selector para seleccionar MP3, PC o AUX después de haber conectado todos los cables pertinentes.

- El producto no se debe exponer a goteos ni salpicaduras ni se deben colocar sobre él objetos que contengan líquidos, como por ejemplo, un jarrón.
- Para interrumpir completamente la entrada de alimentación, debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No debe haber obstáculos que obstruyan el acceso al cable de alimentación. Se debe poder acceder al mismo con facilidad.
- El voltaje máximo de salida del conector para auriculares es igual o menor a 150 mV.

F Enceintes Multimédia

1

1. Connectez l'enceinte gauche au port blanc SATELLITE OUT du boîtier d'amplificateur.
2. Connectez l'enceinte droite au port rouge SATELLITE OUT du boîtier d'amplificateur.
3. Connectez le caisson de basses au port SUBWOOFER OUT du boîtier d'amplificateur.
4. Connectez le câble audio 3,5 mm au port PC IN du boîtier d'amplificateur.
5. Connectez le câble d'alimentation au boîtier d'amplificateur et à une source d'alimentation.

Fonctions facultatives

6. Connectez le câble de source AUX au port du boîtier d'amplificateur.
7. Connectez le câble de source MP3 au port du boîtier d'amplificateur.
8. Connectez le câble du casque au port du boîtier d'amplificateur.

2

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le système.
2. Réglez le volume à l'aide du bouton de volume.
3. Réglez les graves à l'aide du bouton des graves.
4. Réglez les aigus à l'aide du bouton des aigus.
5. Réglez le commutateur de sélection sur MP3, PC ou AUX. Les câbles correspondants doivent être connectés.

- L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Pour débrancher complètement l'alimentation, la prise secteur de l'appareil doit être débranchée du secteur.
- La prise secteur de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit rester facilement accessible pendant l'utilisation.
- La tension de sortie maximum de la prise de l'écouteur est égale ou inférieure à 150 mV.

P Colunas Multimédia

1

1. Ligue o altifalante esquerdo à porta branca SATELLITE OUT da caixa do amplificador.
2. Ligue o altifalante direito à porta vermelha SATELLITE OUT da caixa do amplificador.
3. Ligue o subwoofer à porta SUBWOOFER OUT da caixa do amplificador.
4. Ligue o cabo de áudio com a ficha de 3,5mm à porta PC IN da caixa do amplificador.
5. Ligue o cabo de alimentação à caixa do amplificador e a uma tomada de corrente eléctrica.

Funções opcionais

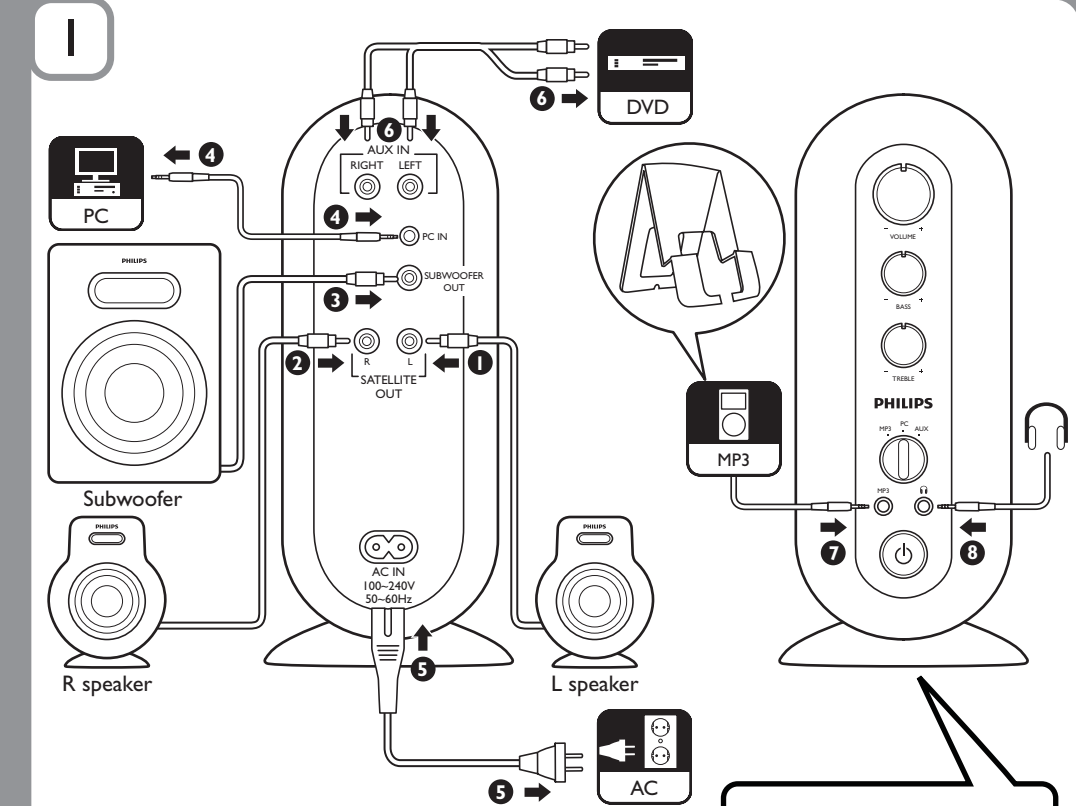
6. Ligue o cabo de fonte AUX à porta da caixa do amplificador.
7. Ligue o cabo de fonte MP3 à porta da caixa do amplificador.
8. Ligue o cabo dos auscultadores à porta da caixa do amplificador.

2

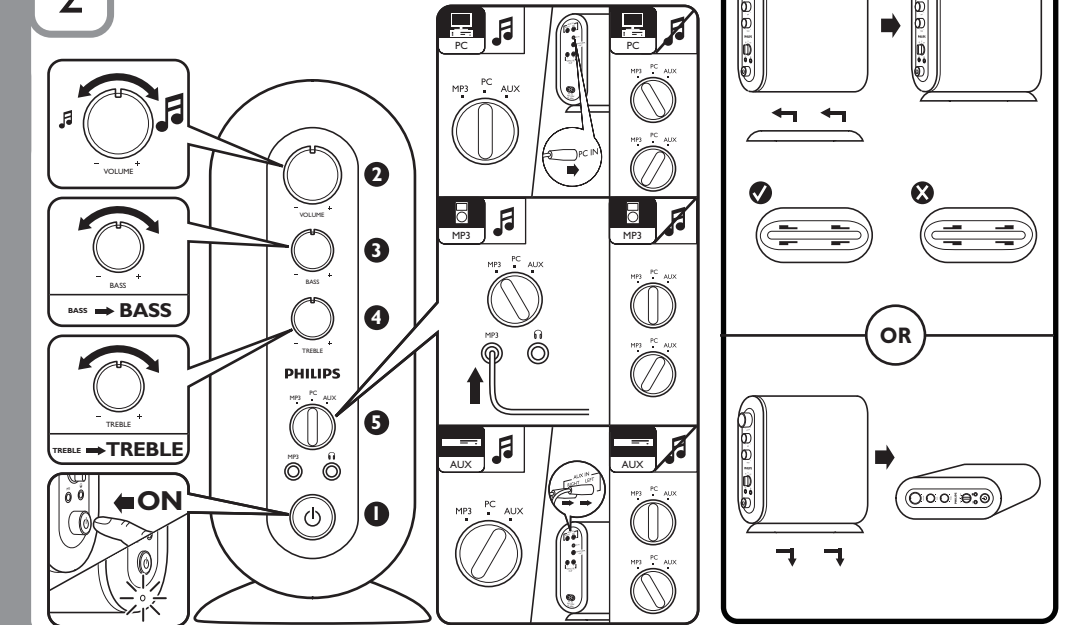
1. Prima o botão de alimentação para ligar o sistema.
2. Ajuste o botão de volume para controlar os níveis de volume.
3. Ajuste o botão de baixos para controlar os níveis de baixos.
4. Ajuste o botão de agudos para controlar os níveis de agudos.
5. Ajuste o selector para seleccionar MP3, PC ou AUX com todos os cabos relevantes ligados.

- O produto não deverá ser exposto a gotejamento e salpicos; nenhum objecto com líquidos, tais como jarros, deverá ser colocado sobre o produto
- Para desligar totalmente a corrente, a ficha do produto deverá estar desligada da tomada eléctrica
- O acesso à ficha do produto deverá ser fácil e sem obstáculos.
- A tensão de saída máxima do jack dos auscultadores é igual ou inferior a 150mV.

I



2



D Multimedia Lautsprecher

1

1. Schließen Sie den linken Lautsprecher an den weißen SATELLITE OUT-Anschluss des Verstärkers an.
2. Schließen Sie den rechten Lautsprecher an den roten SATELLITE OUT-Anschluss des Verstärkers an.
3. Schließen Sie den Subwoofer an den SUBWOOFER OUT-Anschluss des Verstärkers an.
4. Schließen Sie das 3,5 mm Audiokabel an den PC IN-Anschluss des Verstärkers an.
5. Schließen Sie das Netzkabel an den Verstärker und eine Steckdose an.

Optionale Funktionen

6. Schließen Sie das Kabel der AUX-Quelle an den entsprechenden Anschluss des Verstärkers an.
7. Schließen Sie das Kabel der MP3-Quelle an den entsprechenden Anschluss des Verstärkers an.
8. Schließen Sie das Kopfhörerkabel an den entsprechenden Anschluss des Verstärkers an.

2

1. Drücken Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten, um das System einzuschalten.
2. Steuern Sie die Lautstärke mit dem Volume-Regler.
3. Steuern Sie die Bässe mit dem Bass-Regler.
4. Steuern Sie die Höhen mit dem Treble-Regler.
5. Verwenden Sie den Auswahlschalter, um nach Anschluss der entsprechenden Kabel MP3, PC oder AUX auszuwählen.

- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Zudem dürfen keine Behälter mit Flüssigkeit, z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstellt werden ODER muss während des Gerätebetriebs leicht zugänglich sein.
- Die maximale Ausgangsspannung der Kopfhörer-Buchse ist bis zu 150mV.

I Altoparlanti multimediali

1

1. Collegare l'altoparlante sinistro alla porta di colore bianco SATELLITE OUT dell'amplificatore.
2. Collegare l'altoparlante destro alla porta di colore rosso SATELLITE OUT dell'amplificatore.
3. Collegare il subwoofer alla porta SUBWOOFER OUT dell'amplificatore.
4. Collegare il cavo audio dotato di presa da 3,5 mm alla porta PC IN dell'amplificatore.
5. Collegare il cavo principale all'amplificatore e a una fonte di alimentazione.

Funzioni opzionali

6. Collegare il cavo sorgente AUX alla porta dell'amplificatore.
7. Collegare il cavo sorgente MP3 alla porta dell'amplificatore.
8. Collegare il cavo delle cuffie alla porta dell'amplificatore.

2

1. Premere il pulsante di alimentazione per accendere il sistema.
2. Regolare la manopola del volume per impostare il livello audio desiderato.
3. Regolare la manopola dei bassi per impostare il livello di questi ultimi.
4. Regolare la manopola degli alti per impostare il livello di questi ultimi.
5. Regolare il selettore per scegliere le sorgenti MP3, PC o AUX una volta effettuati i collegamenti necessari.

- Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o infiltrazioni e su di esso non devono essere posti oggetti contenenti liquidi come ad esempio vasi.
- Scollegare completamente l'alimentazione staccando la spina dalla presa di corrente
- La spina del prodotto non deve essere ostruita e deve essere facilmente raggiungibile durante l'uso.
- Il voltaggio massimo di uscita della presa cuffia è pari o inferiore a 150mV.

NL Multimedia Speakers

1

1. Sluit de linkerluidspreker aan op de witte SATELLITE OUT-poort van de versterker.
2. Sluit de rechterluidspreker aan op de rode SATELLITE OUT-poort van de versterker.
3. Sluit de subwoofer aan op de SUBWOOFER OUT-poort van de versterker.
4. Sluit de audiokabel met een stekker van 3,5 mm aan op de PC IN-poort van de versterker.
5. Sluit het netsnoer aan op de versterker en een stopcontact.

Optionele functies

6. Sluit de AUX-kabel aan op de poort van de versterker.
7. Sluit de MP3-kabel aan op de poort van de versterker.
8. Sluit het snoer van de hoofdtelefoon aan op de poort van de versterker.

2

1. Druk op de aan-uitknop om het systeem in te schakelen.
2. Pas de volumeknop aan om het volume in te stellen.
3. Pas de Bass-knop aan om de lage tonen in te stellen.
4. Pas de Treble-knop aan om de hoge tonen in te stellen.
5. Pas de keuzeschakelaar aan om MP3, PC of AUX te selecteren als u alle relevante kabels hebt aangesloten.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet vochtig of nat wordt en plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met een vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat
- Om het apparaat volledig los te koppelen van de stroomvoorziening, dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken
- De stekker van het apparaat mag niet worden geblokkeerd EN u moet er goed bij kunnen tijdens gebruik van het apparaat.
- Het maximale uitvoer voltage van hoofdtelefoon bus staat gelijk of is minder dan 150mV.

SV Multimediahögtalare

1

1. Anslut den vänstra högtalaren till den vita SATELLITE OUT-porten på förstärkaren.
2. Anslut den högra högtalaren till den röda SATELLITE OUT-porten på förstärkaren.
3. Anslut subwoofern till SUBWOOFER OUT-porten på förstärkaren.
4. Anslut ljudkabeln med 3,5 mm kontakt till PC IN-porten på förstärkaren.
5. Anslut nätkabeln till förstärkaren och till ett nätuttag.

Valfria funktioner

6. Anslut AUX-källkabeln till porten på förstärkaren.
7. Anslut MP3-källkabeln till porten på förstärkaren.
8. Anslut hörlurskabeln till porten på förstärkaren.

2

1. Slå på systemet genom att trycka på strömknappen.
2. Ställ in volymen med volymknappen.
3. Ställ in basen med basknappen.
4. Ställ in diskanten med diskantknappen.
5. Välj MP3, PC eller AUX med källvalsknappen när alla nödvändiga kablar är anslutna.

- Produkten ska inte utsättas för dropp eller stänk, och inga objekt fyllda med vätska, t.ex. vaser, ska placeras på produkten.
- För att strömmen ska vara helt bortkopplad ska produktens nätkontakt vara utdragen ur eluttaget.
- Produktens nätkontakt ska inte blockeras ELLER ska vara lätt att komma åt vid användning.
- Den maximala spänningen hos hörlursuttaget är lika med eller mindre än 150mV.

NO Multimedia høytalere

I

1. Koble den venstre høytalteren til den hvite SATELLITE OUT-porten på forsterkeren.
2. Koble den høyre høytalteren til den røde SATELLITE OUT-porten på forsterkeren.
3. Koble subwooferen til SUBWOOFER OUT-porten på forsterkeren.
4. Koble den 3,5 mm pluggen på audiokabelen til PC IN-porten på forsterkeren.
5. Koble strømkabelen til forsterkeren og en stikkontakt.

Valgfrie funksjoner

- Koble AUX-ilkdekabelen til porten på forsterkeren.
- Koble MP3-ilkdekabelen til porten på forsterkeren.
- Koble hodetelefonkabelen til porten på forsterkeren.

2

1. Trykk på av/på-knappen for å slå på systemet.
2. Juster volumknappen for volumkontroll.
3. Juster bassknappen for basskontroll.
4. Juster diskantknappen for diskantkontroll.
5. Juster velgerbryteren for å velge MP3, PC eller AUX med alle relevante kabler tilkoblet.

- Produktet må ikke utsettes for drypping eller sprut, og ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, skal plasseres på produktet.
- For å være fullstendig frakoblet strømmen må kontakten på produktet kobles fra strømuttaket.
- Kontakten på produktet må ikke blokkeres ELLER må ha enkel tilgang ved tiltenkt bruk.
- Maksimal utgående spenning på hodetelefonjakk er lik eller mindre enn 150 mV.

RU Мультимедиа колонки

I

1. Подключите левый динамик к белому гнезду SATELLITE OUT блока усилителя.
2. Подключите правый динамик к красному гнезду SATELLITE OUT блока усилителя.
3. Подключите сабвуфер к гнезду SUBWOOFER OUT блока усилителя.
4. Подключите разъем аудиокабеля 3,5 мм к гнезду PC IN блока усилителя.
5. Подключите блок усилителя к источнику питания с помощью кабеля питания.

Дополнительные функции

6. Подключите кабель источника AUX к гнезду блока усилителя.
7. Подключите кабель MP3-источника к гнезду блока усилителя.
8. Подключите кабель наушников к гнезду блока усилителя.

2

1. Нажмите кнопку питания для включения системы.
2. Установите желаемый уровень громкости с помощью регулятора громкости.
3. Установите желаемый уровень низких частот с помощью регулятора НЧ.
4. Установите желаемый уровень высоких частот с помощью регулятора ВЧ.
5. Установите переключатель в нужное положение для воспроизведения с источников MP3, AUX или ПК, предварительно подключив соответствующие кабели.

- Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.
- Для полного отключения устройства от сети питания необходимо вытащить сетевой шнур из розетки электросети.
- Запрещается блокировать сетевой шнур изделия ИЛИ должен быть обеспечен удобный доступ к сетевому шнуру.
- Максимальное выходное напр жение гнезда для подключения наушников равно или составляет менее 150 мВ.

FIN Multimediakaiuttimet

I

1. Liitä vasen kaiutin vahvistinlaitteen valkoiseen SATELLITE OUT -liitäntään.
2. Liitä oikea kaiutin vahvistinlaitteen punaiseen SATELLITE OUT -liitäntään.
3. Liitä subwoofer vahvistinlaitteen SUBWOOFER OUT -liitäntään.
4. Liitä äänikaapelin 3,5 mm:n liitin vahvistinlaitteen PC IN -liitäntään.
5. Liitä virtajohto vahvistinlaitteeseen ja virtalähteeseen.

Lisätoimet

6. Liitä AUX-lähteen kaapeli vahvistinlaitteen liitäntään.
7. Liitä MP3-lähteen kaapeli vahvistinlaitteen liitäntään.
8. Liitä kuulokkeiden kaapeli vahvistinlaitteen liitäntään.

2

1. Käynnistä järjestelmä virtapainikkeella.
2. Säädä äänenvoimakkuus.
3. Säädä basso.
4. Säädä diskantti.
5. Valitse MP3, PC tai AUX, kun kaikki asianmukaiset liitännät on tehty.

- Laitteen päälle ei saa roikusa vetä ja muita nestöitä, eikä laitteen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.
- Laitteesta kaistataan virta kokonaan irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta.
- Laitteen virtapistokkeen on oltava helposti irrottavissa eikä sitä saa peittää.
- Kuulokeliitäntän äänitoimitus on 150 mV tai alle.

HU Multimédiás hangszóró

I

1. Csatakoztassa a bal oldali hangsugárzót az erősítő fehér színű SATELLITE OUT portjába.
2. Csatakoztassa a jobb oldali hangsugárzót az erősítő vörös színű SATELLITE OUT portjába.
3. Csatakoztassa a mélynymót az erősítő SUBWOOFER OUT portjába.
4. Csatakoztassa a 3,5 mm-es audiókábel csatlakozóját az erősítő PC IN portjába.
5. A tápkábel segítségével gondoskodjon az erősítő tápellátásáról.

Opcionális funkciók

6. Csatakoztassa az AUX-forrás kábelét az erősítő portjába.
7. Csatakoztassa az MP3-forrás kábelét az erősítő portjába.
8. Csatakoztassa a fejhallgató kábelét az erősítő portjába.

2

1. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot.
2. A hangerő beállításához használja a forgatható hangerőgombot.
3. A mély hangok beállításához használja a mély hangok forgatható gombját.
4. A magas hangok beállításához használja a magas hangok forgatható gombját.
5. Állítsa be a választó kapcsolót, hogy a megfelelő kábelekkel csatlakoztatott MP3, számítógép, vagy AUX források közül válasszon.

- A készüléket nem érheti cseppelő, fröccsenő folyadék, és nem helyezhető rá semmilyen folyadékral telt edény (pl. váza).
- Az áramellátás teljes megszüntetéséhez ki kell húzni a készülék hálózati kábelét a fali aljzatból.
- A készülék hálózati csatlakozódugójának szabadon hozzáférhetőnek kell maradnia használat közben.
- A maximális kimeneti feszültség a fejhallgató csatlakozóján 150 mV vagy kevesebb.

GB Disposal

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheely bin symbol. Please act according to the local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste



F Mise au rebut

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie, notamment ceux portant le symbole d'une poubelle barrée. Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.



D Entsorgung

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Abgeräten in Ihrem Land, einschließlich der Geräte, die mit einem durchgestrichenen Abfallzone auf Rädern markiert sind. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall.



NL Weggooien

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Wm inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio worden ingezameld, bijv. producten waarop u een doorstreepte afvalcontainer op wiltjes ziet. Neem bij het weggoien van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.



E Desecho

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos, incluidos los marcados con el símbolo del contenedor de ruedas tachado. Cumpla con la normativa local y no desheche los productos antiguos con los desechos domésticos.



PL Utylizacja

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte. Należy zapoznać się lo krajynni zasadami zbioru i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również z przetu oznaczonego symbolem przekreślonego pojemnika na odpady. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego.



CZ Likvidace

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálu né recyklovat a opětovně použít. Informujte du, především elektrických a elektronických olem překročeného kontejneru. Postupujte obdy do běžného komunálního odpadu.



RU Утилизация

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Выясните правила местного законодательства по вопросу раздельной утилизации электрических и электронных изделий, включая маркированные символом перекрещенной корзины. Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте отслужившие изделия в бытовой мусор.



HU Hulladékkezelés

Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek fel használatával terveztek és készítették. Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, beleértve az áthúzott kerékes laka sz mókulmál jelzett termékeket is. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az éltaszult terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe.



TR Ürünün Atılması

Ürününüz, geri dönüşümü tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalarla tasarlanıp ve üretilmiştir. Lütfen, üzerinde çarpı bulunan çöp kutusu simgesine işaretleminiz olmaları dahil, elektrikli ve elektronik ürünler için yerel ayrı toplama sistemi hakkında bilgi edinir. Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eski ürünlerinizi, normal konut atıklarına karıştırmayın.



PL Głośniki multimedialne

I

1. Podłącz lewy głośnik do białego gniazda SATELLITE OUT wzmacniacza.
2. Podłącz prawy głośnik do czerwonego gniazda SATELLITE OUT wzmacniacza.
3. Podłącz subwoofer do gniazda SUBWOOFER OUT wzmacniacza.
4. Podłącz wtyczkę 3,5 mm przewodu audio do gniazda PC IN wzmacniacza.
5. Podłącz przewód zasilający do wzmacniacza i gniazdka elektrycznego.

Funkcje dodatkowe

6. Podłącz przewód źródła AUX do gniazda wzmacniacza.
7. Podłącz przewód źródła MP3 do gniazda wzmacniacza.
8. Podłącz przewód słuchawek do gniazda wzmacniacza.

2

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć zestaw.
2. Wyreguluj głośność za pomocą pokręta głośności.
3. Wyreguluj siłę tonów niskich za pomocą pokręta tonów niskich.
4. Wyreguluj siłę tonów wysokich za pomocą pokręta tonów wysokich.
5. Po podłączeniu odpowiednich przewodów wybierz źródło – MP3, PC lub AUX – za pomocą przełącznika wyboru.

- Urządzenia nie należy narażać na kontakt z wilgocią ani kąpiącą wodą. Zabronione jest także ustawianie na nim jakichkolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od źródła zasilania, należy odłączyć przewód zasilający urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna podczas obsługi urządzenia.
- Maksymalne napięcie wyjściowe wtyczki słuchawek (jack) jest równe lub mniejsze niż 150mV.

CZ Multimediální reproduktory

I

1. Připojte levý reproduktor k bílému portu SATELLITE OUT boxu zesilovače.
2. Připojte pravý reproduktor k červenému portu SATELLITE OUT boxu zesilovače.
3. Připojte subwoofer k portu SUBWOOFER OUT boxu zesilovače.
4. Připojte 3,5mm konektor audio kabelu k portu PC IN boxu zesilovače.
5. Připojte síťový kabel k boxu zesilovače a ke zdroji napájení.

Volitelné funkce

6. Připojte kabel zdroje AUX k portu boxu zesilovače.
7. Připojte kabel zdroje MP3 k portu boxu zesilovače.
8. Připojte sluchátkový kabel k portu boxu zesilovače.

2

1. Stisknutím tlačítka napájení zapnete systém.
2. Pomocí knoflíku hlasitosti nastavte hlasitost.
3. Pomocí knoflíku basů nastavte basy.
4. Pomocí knoflíku výšek nastavte výšky.
5. Pomocí přepínače vyberte zdroj MP3, PC nebo AUX. Musí být připojeny všechny příslušné kabely.

- Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě, ani na něj nepokládávejte předměty naplněné vodou (např. vázy).
- Chcete-li výrobek zcela odpojit od přívodu energie, odpojte síťovou šňůru od síťové zásuvky.
- Síťovou zástrčku výrobku neblokuje a zajištěte k ní během použití snadný přístup.
- Maximální výstupní napětí z konektoru sluchátek je menší nebo rovno 150mV.

SC 多媒体音箱

I

1. 将左扬声器连接到功放器的左右输出白色端口。
2. 将右扬声器连接到功放器的左右输出红色端口。
3. 将低音扬声器连接到功放器的低音输出端口。
4. 将3.5毫米插头音频电缆连接到功放器的电脑输入端口。
5. 使用电源线将功放器连接到电源。

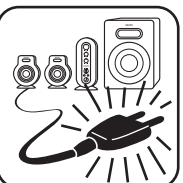
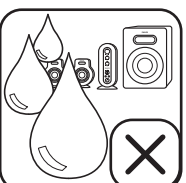
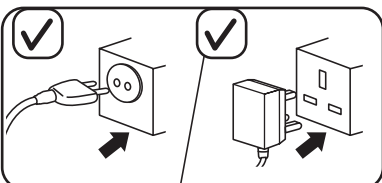
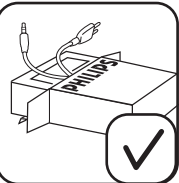
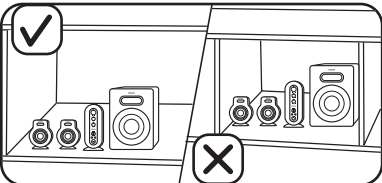
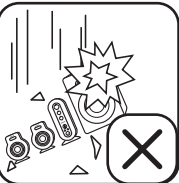
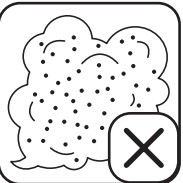
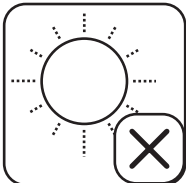
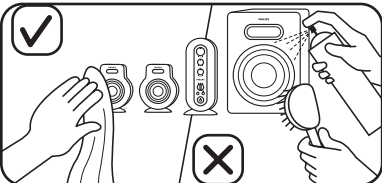
可选功能

6. 将AUX来源电缆连接到功放器上的相应端口。
7. 将MP3来源电缆连接到功放器上的相应端口。
8. 将耳机线连接到功放器上的相应端口。

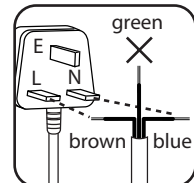
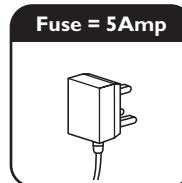
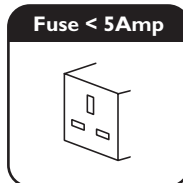
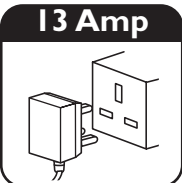
2

1. 按电源按钮打开系统。
2. 调节音量旋钮控制音量。
3. 调节低音旋钮控制低音。
4. 调节高音旋钮控制高音。
5. 调节选择切换钮，选择连接了所有相关线缆的MP3、PC或AUX。

- 切勿将产品暴露于滴漏或潮湿环境下，也不能在产品上面放置装有液体的物体（如花瓶）。
- 要完全断开电源输入，应从电源上拔下产品的电源插头。
- 产品的电源插头应触手可及，或在需要使用时应能轻易获取。
- 耳机插孔的最大输出电压等于或者少于150 mV



Important notes for United Kingdom only



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome
Data subject to change without notice
Printed in China

